

ABBYY PDF Transformer

2.0 változat

Felhasználói kézikönyv

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék.....	2
Mi az ABBYY PDF Transformer?.....	3
Az ABBYY PDF Transformer 2.0 újdonságai.....	3
Támogatott formátumok	4
Az ABBYY PDF Transformer 2.0 próbaváltozata	4
Telepítés és indítás	5
Rendszerkövetelmények.....	5
Az ABBYY PDF Transformer telepítése.....	5
Az ABBYY PDF Transformer használata	6
Az ABBYY PDF Transformer 2.0 aktiválása és regisztrálása.....	7
Az ABBYY PDF Transformer 2.0 aktiválásáról.....	7
Az ABBYY PDF Transformer 2.0 regisztrálásáról.....	7
Aktiválási és regisztrációs adatvédelmi nyilatkozat.....	8
PDF biztonsági beállításai	9
<i>Jelszóval védett PDF fájlok</i>	<i>9</i>
PDF dokumentumok konvertálása	10
PDF átalakítása ablak	10
PDF dokumentumok átalakítása az ABBYY PDF Transformer 2.0-ban	10
PDF dokumentumok konvertálása a Microsoft Wordben.....	11
PDF dokumentumok átalakítása a Microsoft Excelben.....	11
PDF fájlok átalakítása a Microsoft Outlookban	12
PDF fájlok átalakítása a Windows Intézőből.....	12
Konvertálási lehetőségek.....	13
A konvertálás eredményének javítása	14
<i>A konvertálandó területek felismerése.....</i>	<i>15</i>
<i>A területek kézi kijelölése és beállítása</i>	<i>15</i>
PDF dokumentumok létrehozása	18
PDF dokumentumok létrehozása az ABBYY PDF Transformer 2.0-val.....	18
PDF dokumentumok létrehozása Microsoft Office alkalmazásokban.....	18
PDF dokumentumok létrehozása a Windows Intézőből.....	19
PDF dokumentumok létrehozása egyéb alkalmazásokból.....	19
PDF létrehozási beállítások.....	19
Hogyan vásároljunk?	21
Hogyan vásárolhatunk ABBYY termékeket?.....	21
Az ABBYY-ról.....	21
ABBYY Irodák	21
Technikai Támogatás.....	23

Mi az ABBYY PDF Transformer?

Az ABBYY PDF Transformer az ABBYY FineReaderre, a világhírű optikai karakterfelismerő (OCR) rendszerre épül, ami az ABBYY PDF Transformatort a legsokoldalúbb PDF-konvertálási megoldássá teszi, mely mindenféle típusú PDF kezelésére képes.

Fő funkciói:

1. **PDF-átalakítás**
 - Az ABBYY PDF Transformerrel mindenféle típusú PDF fájlt konvertálhat DOC, RTF, XLS, HTML, TXT és kereshető PDF formátumba, megőrizve azok eredeti formázását.
 - A Microsoft Office alkalmazásokba történő beépülésnek köszönhetően közvetlenül a Microsoft Wordben vagy a Microsoft Excelben nyithatja meg a PDF fájlokat.
 - A PDF fájlok átalakításakor az ABBYY PDF Transformer automatikusan ismeri fel az internetes hiperhivatkozásokat és e-mail címeket, és a kimeneti dokumentumokban ugyancsak létrehozza azokat.
2. **PDF-létrehozás**
 - Az ABBYY PDF Transformerrel DOC, RTF, XLS, PPT, HTML, VSD és TXT fájlokat konvertálhat PDF formátumba. Megadhatja a kimeneti fájl méretét, és megakadályozhatja az illetéktelen hozzáférést.
 - A Microsoft Office alkalmazásokba történő beépülésnek köszönhetően közvetlenül a Microsoft Wordből, Microsoft Excelből, Microsoft PowerPointból és Microsoft Visioból hozhat létre PDF fájlokat.
 - Az ABBYY PDF Transformerrel lemezre mentheti a kimeneti fájlt vagy e-mailhez csatolva elküldheti.

Rugalmas beállítások és egyszerű használhatóság:

- Csak a megadott oldalak átalakításával felgyorsíthatja a konvertálást;
- A PDF dokumentumban használt nyelvek és a konvertálandó területek megadásával javíthat a konvertálás minőségén;
- Szabályozhatja a kimeneti PDF fájlok méretét;
- Megakadályozhatja a létrehozott PDF fájlokhoz történő illetéktelen hozzáférést.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 újdonságai

PDF fájlok létrehozása közvetlenül a Microsoft Office alkalmazásokból

Az ABBYY PDF Transformer most már a "PDF->szöveg" és a "szöveg->PDF" konvertálási funkciókat egyaránt tartalmazza, így nincs szükség további segédeszközökre.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 bármilyen Microsoft Word dokumentumból, Excel táblázatból, PowerPoint bemutatóból vagy Visio diagramból közvetlenül készíthet PDF fájlt. A PDF fájlt szükség esetén jelszóval is védheti.

Az új PDF-XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0 nyomtatóval virtuálisan bármilyen alkalmazásból hozhat létre PDF fájlt.

Megújult felhasználói kezelőfelület

A teljesen áttervezett kezelőfelületen átvizsgálhatja a PDF fájlt, és csak a vonatkozó oldalakat vagy részeket jelölheti ki konvertálásra. Az új kezelőfelület a konvertálási beállítások és a könnyen használható eszközök optimális készletét nyújtja a konvertálási eredmény minőségének javítása érdekében.

Az elrendezés tökéletes megőrzése

Az új területkijelölő eszközök használatával teljesen megőrizheti a PDF fájlok konvertálásakor a dokumentumok elrendezését, beleértve az illusztrációkat és táblázatokat tartalmazó összetett dokumentumokat, és biztos lehet abban, hogy (például Microsoft Wordben) a kimeneti dokumentum megőrzi az összes ilyen formázást.

Mentés kereshető PDF formátumba

Ezzel az új mentési formátummal lehetőség van a képvásóval vagy multifunkciós perifériával (MFP) beolvasott bármilyen PDF fájl kereshető PDF dokumentummá átalakítására egyetlen kattintással.

A hiperhivatkozások megtartása

A PDF fájlok konvertálásakor az ABBYY PDF Transformer 2.0 megtartja a PDF dokumentumban lévő hivatkozásokat és hiperhivatkozásokat. Például, ha egy PDF fájl tartalomjegyzéke dokumentumoldalakra mutató hivatkozások formájában készült, akkor a kimeneti Word dokumentumban a program eredeti formájukban állítja vissza ezeket a belső hivatkozásokat.

A dokumentum tulajdonságainak megtartása

A PDF fájlok kereshető PDF, DOC/RTF, XLS vagy HTML formátumba konvertálásakor az ABBYY PDF Transformer 2.0 most már megőrzi a dokumentum kiegészítő tulajdonságait, mint például a cím, a szerző, a tárgy és a kulcsszavak. Az operációs rendszer és más szoftverek fel tudják használni ezeket a tulajdonságokat a mentett fájl indexeléséhez és kereséséhez.

Támogatott formátumok

PDF dokumentumok konvertálása

Az ABBYY PDF Transformer egy egyszerűen használható eszköz, mellyel teljes PDF dokumentumokat, vagy csak a kijelölt PDF oldalakat konvertálhatja más formátumokba, mint Microsoft Word, Microsoft Excel, HTML, RTF, TXT vagy kereshető PDF.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 a következő formátumokat támogatja:

- Microsoft Word dokumentum (*.doc)
Microsoft Word 2003/XP/2000
- Rich Text Format (*.rtf)
Microsoft Word 2003/XP/2000
- Egyszerű szöveg (*.txt)
- Microsoft Excel munkalap (*.xls)
Microsoft Excel 2003/XP/2000
- Hiperszöveg leíró nyelv (*.htm, *.html)
- Kereshető PDF dokumentum (*.pdf)

PDF dokumentumok létrehozása

Az ABBYY PDF Transformer egy egyszerűen használható eszköz, mellyel Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, HTML, RTF, Microsoft Visio és TXT dokumentumokból hozhat létre PDF fájlokat.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 a következő formátumokat támogatja:

- Microsoft Word dokumentum (*.doc)
Microsoft Word 2003/XP/2000
- Rich Text Format (*.rtf)
Microsoft Word 2003/XP/2000
- Egyszerű szöveg (*.txt)
- Microsoft Excel munkalap (*.xls)
Microsoft Excel 2003/XP/2000
- Hiperszöveg leíró nyelv (*.htm, *.html)
HTML, Unicode HTML 4.0
- Microsoft PowerPoint bemutató (*.ppt)
Microsoft PowerPoint 2003/XP/2000
- Microsoft Visio rajz (*.vsd)
Microsoft Visio 2003/XP/2000

 **Megjegyzés:** A PDF dokumentumokat a PDF-XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0 virtuális nyomtatóval hozhatja létre.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 próbaváltozata

A próbaváltozat korlátozásai

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 próbaváltozatával csak korlátozott számú dokumentum dolgozható fel.

- A program az első indítástól számított 15 napig futtatható mindössze;
- Összesen 50 PDF oldal konvertálható;
- A létrehozott PDF dokumentumokra próba bélyegző kerül, mely hírül adja, hogy a próbaváltozattal készültek.

A próbaidő lejártá után, vagy az oldalkorlátozás túllépése esetén meg kell vásárolnia a licencet, és aktiválnia kell a programot a további használathoz.

Telepítés és indítás


Ez a rész az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésével és futtatásával foglalkozik.

Az ABBYY PDF Transformer CD-ROM-on található egy telepítőprogram, mely végigvezeti Önt a telepítési folyamaton.

Rendszerkövetelmények

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 a következőket igényli:

1. Számítógép Intel® Pentium®/Celeron®/ Xeon™, AMD K6/Athlon™/Duron™ vagy kompatibilis processzorral. A processzor 200 MHz-es vagy gyorsabb legyen.
2. Microsoft® Windows® XP, Windows® 2000 (SP2 vagy újabb), Windows® XP 32 bites, Windows® Server 2003.
3. Min. 32 MB RAM; 128 MB RAM vagy több ajánlott.
4. 150 MB szabad terület a merevlemezen a program tipikus telepítéséhez, és 70 MB a program működéséhez.
5. SVGA videokártya és monitor (legkisebb felbontás: 800x600 képpont).

 **Megjegyzés:** A PDF fájlok Microsoft Word, Microsoft Excel és Microsoft PowerPoint dokumentumokból történő létrehozásához a rendszerre telepített megfelelő Microsoft Office alkalmazás szükséges.

Az ABBYY PDF Transformer telepítése

Javasoljuk, hogy zárjon be minden futó alkalmazást az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítése előtt.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítése:

1. Helyezze be az ABBYY PDF Transformer 2.0 CD-Rom-ot a CD-ROM meghajtóba.
2. Ha nem indul el automatikusan a telepítőprogram, akkor az ABBYY PDF Transformer 2.0 CD-ROM-on kattintson duplán a **setup.exe** fájlra.
3. Kövesse a telepítőprogram utasításait.

vagy:

1. Helyezze be az ABBYY PDF Transformer 2.0 CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba.
2. Kattintson a **Start**-ra és válassza a **Beállítások>Vezérlőpult**-ot.
3. Kattintson kétszer a **Programok hozzáadása/eltávolítása** ikonra.
4. Kattintson az **Új program hozzáadása**-ra, majd a **CD vagy Floppy** -ra és kövesse a varázsló utasításait.

Telepítési lehetőségek:

Válassza ki a telepítési módot:

- **Tipikus** (ajánlott) – Az összes programösszetevőt telepíti. A telepítés nyelve a kezelőfelület nyelveként kerül majd felhasználásra.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésekor automatikusan megtörténik a beépülés a Microsoft Office alkalmazásokba. Ennek eredményeként a Windows Intéző helyi menüje kiegészül az **ABBYY PDF Transformer 2.0** paranccsal, és az Office alkalmazásokban megjelenik az **ABBYY PDF Transformer 2.0** gomb.


- **Egyéni** – Csak az Ön által kiválasztott összetevőket telepíti.

Egyéni telepítési lehetőségek:

1. **PDF átalakítása** – A PDF fájlok más formátumokba történő konvertálásához szükséges összetevőt telepíti. Válassza ki azokat az alkalmazásokat, melyekbe be akarja építeni az ABBYY PDF Transformer 2.0 alkalmazást.
Csak a következő alkalmazásokkal történő integrációra van lehetőség: Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Outlook, Windows Intéző.
2. **PDF létrehozása** – A PDF fájlok létrehozásához szükséges összetevőt telepíti. Válassza ki azokat az alkalmazásokat, melyekbe be kívánja építeni az ABBYY PDF Transformer 2.0-t.
Csak a következő alkalmazásokkal történő integrációra van lehetőség: Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Microsoft Visio, Windows Intéző.

További összetevők telepítése:

1. Kattintson a **Start**-ra és válassza a **Beállítások>Vezérlőpult**-ot.
2. Kattintson kétszer a **Program hozzáadása/eltávolítása** ikonra.
3. Kattintson az **Program változtatása vagy eltávolítása** gombra, majd az **Változtatása**-ra és kövesse a varázsló utasításait.
4. Válassza ki a szükséges összetevőket az **Egyéni telepítés** párbeszédablakban.
5. Kövesse a telepítőprogram utasításait.

 **Megjegyzés:** A további összetevők telepítésekor ügyeljen arra, hogy annak a mappának az útvonalát adja meg, melybe az ABBYY PDF Transformer 2.0-t telepítette.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 eltávolítása a számítógépről:

1. Kattintson a **Start**-ra és válassza a **Beállítások>Vezérlőpult**-ot.
2. Kattintson kétszer a **Program hozzáadása/eltávolítása** ikonra.
3. Kattintson az **Program változtatása vagy eltávolítása** gombra, majd az **Eltávolítás**-ra és kövesse a varázsló utasításait.
4. Kövesse a telepítőprogram utasításait.

Az ABBYY PDF Transformer használata

Az ABBYY PDF Transformer 2.0-val történő PDF fájl konvertálásához tegye a következők egyikét:

- Mutasson a **Start>Programok>ABBYY PDF Transformer 2.0** csoportra, és válassza a **PDF átalakítása** elemet, vagy
- A Windows Intézőben kattintson jobb gombbal a konvertálni kívánt PDF fájlra, és a helyi menüben mutasson az **ABBYY PDF Transformer 2.0** parancsra, majd válassza ki a végrehajtandó műveletet, vagy
- A Microsoft Word vagy a Microsoft Excel eszköztárán kattintson a **PDF fájl átalakítása** gombra, vagy
- A Microsoft Outlookban válassza ki azt az e-mailt, melyhez hozzá van csatolva a konvertálandó PDF fájl, majd az eszköztáron kattintson a **PDF fájl átalakítása** gombra.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0- történő PDF fájl létrehozásához tegye a következők egyikét:

- Mutasson a **Start>Programok>ABBYY PDF Transformer 2.0** csoportra és válassza a **PDF fájl létrehozása** elemet, vagy
- A Windows Intézőben kattintson jobb gombbal az óhajtott DOC, RTF, XLS, PPT, HTML, VSD vagy TXT fájlra, és a helyi menüben mutasson az **ABBYY PDF Transformer 2.0** parancsra, majd válassza ki a végrehajtandó műveletet, vagy
- Válassza ki valamelyik Microsoft Office alkalmazás ABBYY PDF Transformer 2.0 eszköztárán a végrehajtandó műveletet.

 **Megjegyzés:** A PDF fájlok Microsoft Word, Microsoft Excel és Microsoft PowerPoint dokumentumokból történő létrehozásához a rendszerre telepített megfelelő Microsoft Office alkalmazás szükséges.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 aktiválása és regisztrálása

Az ABBYY is érintett a szoftverkalózkodásban, ezért szellemi tulajdonjogai védelme érdekében lépéseket tesz. A szoftverkalózkodás a szoftvergyártók és a végfelhasználók számára egyaránt káros hatással van. Legális szoftverpéldány vásárlásakor a felhasználók biztosak lehetnek abban, hogy harmadik fél által nem módosított vagy megváltoztatott, minőségi termékhez jutnak hozzá. Az illegális termékek sohasem biztonságosak.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0-t azért kell aktiválnia, hogy teljes mértékben tudja használni a programot. Ebben az esetben a program telepítése után az Ön példányának aktiválását kérő üzenet fog megjelenni. A nem aktivált példány próba módban fog futni.

Az ABBYY arra biztatja Önt, hogy regisztrálja az Ön ABBYY PDF Transformer 2.0 példányát, ami ingyenes műszaki tanácsadás igénybevételére is feljogosít. Az aktiváláskor vagy később tudja regisztrálni az Ön példányát.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 aktiválásáról

Fontos!

A termék nem aktivált példány próba módban fog futni.

Ha nem jelenik meg az Ön ABBYY PDF Transformer 2.0 példányának aktiválását kérő üzenet, akkor az Ön példányát nem kell aktiválni.

Hogyan történik az aktiválás?

Az aktiváláshoz nagyon kevés időre van szükség, végrehajtásában a programba beépített **Aktiválás Varázsló** segít. A barátságos kezelőfelületű Aktiválás Varázsló közreműködik az aktiváláshoz szükséges információk ABBYY részére történő elküldésben.

Az aktiválási információt kódként (**telepítési azonosító**) küldi el a program, amit annak a számítógépnek az információja alapján generál, melyre a szoftvert telepítették. A kód generálásához az alkalmazás nem használ fel semmilyen személyes adatot a felhasználóról vagy a számítógépről, a felhasználót pedig nem lehet beazonosítani ezzel a kóddal.

Aktiválási módok

- **az interneten keresztül (ajánlott)**
Az aktiválás automatikusan történik, mindössze néhány másodpercet vesz igénybe. Ehhez a módhoz internetkapcsolatra van szükség.
- **e-mailben**
A program által generált, az aktiváláshoz szükséges információkat tartalmazó elektronikus üzenetet kell elküldeni. A postázó robot gyors válaszában biztosítása érdekében ne változtasson az üzenet szövegén vagy Tárgy mezőjén.
- **faxon vagy telefonon**
Fel kell hívni a legközelebbi ABBYY-irodát vagy partnert, majd be kell diktálni a kezelőnek a telepítési azonosítót és a sorozatszámot. A legtöbb országban faxon is elvégezhető ez a művelet. Az aktiváláshoz szükséges információt tartalmazó üzenet generálása automatikusan történik, Önnek csak ki kell nyomtatnia és el kell faxolnia a legközelebbi ABBYY-irodának vagy partnernek. A válaszból fogja megkapni a program aktiválásához felhasználandó **aktiváló kódot**.

Az aktiválás befejezése után korlátozások nélkül használhatja az alkalmazást a jelenlegi számítógépen.

Egy és ugyanarra a számítógépre újraaktiválás nélkül korlátlan számban újratelephetheti az ABBYY PDF Transformatort. Fontosabb frissítés, a merevlemez formázása vagy az operációs rendszer újratelepítése esetén azonban lehet, hogy további aktiválásra lesz szükség.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 regisztrálásáról

Az Ön ABBYY PDF Transformer 2.0 példányának regisztrálása a következő előnyöket nyújtja:

- Ingyenes műszaki tanácsadás az ABBYY PDF Transformerhez ;
- Egyedülálló kedvezmények más ABBYY-termék vásárlásához;
- Tájékoztatók az ABBYY-termékek frissítéseiről.

Ha az aktiváláskor nem regisztrálta a terméket, később regisztrálhatja a programot.

Az Ön példányának regisztrálása:

Az információs panelben kattintson a **Regisztráció most!** hivatkozásra, és töltsse ki a regisztrációs űrlapot. (A Regisztráció most! hivatkozás csak akkor látható, ha aktiválta az Ön ABBYY PDF Transformer példányát.) Vagy, regisztrálhatja a terméket az ABBYY webhelyén is.

Aktiválási és regisztrációs adatvédelmi nyilatkozat

Aktiválási adatvédelmi nyilatkozat

A program teljesen működőképes módban történő használatához aktiválni kell az alkalmazást.

Az aktiválás során az ABBYY PDF Transformer Aktiválás Varázsló egy egyedi telepítési azonosítót készít, mely az Ön PC-konfigurációját jelképezi az aktiválás idején. A telepítési azonosító nem tartalmaz semmiféle személyes adatot, semmilyen információt az Ön számítógépén lelhető szoftvekről vagy adatokról, sem a számítógép speciális típusáról vagy gyártmányáról. A telepítési azonosító kizárólag az aktiválás céljából azonosítja be az Ön számítógépét. A varázsló az Ön ABBYY PDF Transformer példányának nevét, sorozatszámát, verziószámát és kezelőfelületének nyelvét továbbítja az ABBYY aktiválási kiszolgálónak a telepítési azonosítóval. Ezt az információt csak arra használja fel, hogy kiválassza az aktiválás eredményéről történő tájékoztatáshoz a válaszüzenet megfelelő nyelvét és tartalmát, semmilyen más célra nem kerül felhasználásra.

Regisztrációs adatvédelmi nyilatkozat

Az ABBYY garantálja, hogy az Ön engedélye nélkül nem adja ki harmadik félnek az Ön adatait.

Ezt az információt az ABBYY-csoport arra használhatja fel, hogy értesítse Önt az új kiadásokról, az árváltozásokról vagy különleges ajánlatairól, de csak abban az esetben, ha Ön a regisztrációs párbeszédablak vonatkozó lehetőségének kijelölésével hozzájárult ezen értesítések küldéséhez.

PDF biztonsági beállításai

A PDF, avagy Portable Document Format (hordozható dokumentum formátum) egy széles körben használt elektronikus dokumentum formátum. Az ilyen formátumú fájlok valamennyi környezetben ugyanúgy néznek ki és nyomtathatók, mivel részletes információt tartalmaznak az adott dokumentum formázásáról, karakterkészleteiről és grafikáiról. Mindezen előnyök visszaütője azonban, hogy a PDF fájlokban nem szerkeszthető a szöveg, nem módosítható a formázás, vagy nem lehet dolgozni numerikus adatokkal. Az ABBYY PDF Transformer 2.0 bármilyen típusú PDF dokumentumot szerkeszthető formátumává tud átalakítani, megőrizve azok eredeti formázását.

Saját PDF dokumentumokat is létrehozhat vele. Az ABBYY PDF Transformer a Tracker Software Products Ltd. nyomtató-illesztőprogramjával készíti a PDF dokumentumokat.

Jelszóval védett PDF fájlok

A PDF fájlokat szerzőik megvédhetik az illetéktelenek általi megtekintéstől és/vagy az adatok kinyerésétől. Csak a jelszót ismerő felhasználók férhetnek hozzá ezekhez a PDF fájlokhoz, ami biztosítja a szerzők szerzői jogainak védelmét. A PDF fájlokat a következő típusú jelszavakkal védheti:

- **Dokumentum megnyitási jelszó**
Ezzel a jelszóval a dokumentum illetéktelenek általi megtekintését védheti; a felhasználóknak meg kell adniuk a jelszót a fájl megnyitásához.
- **Hozzáférési jelszó**
Ezzel a jelszóval a dokumentum illetéktelenek általi szerkesztését és nyomtatását védheti; a felhasználóknak meg kell adniuk a jelszót a fájl módosításához vagy nyomtatásához.

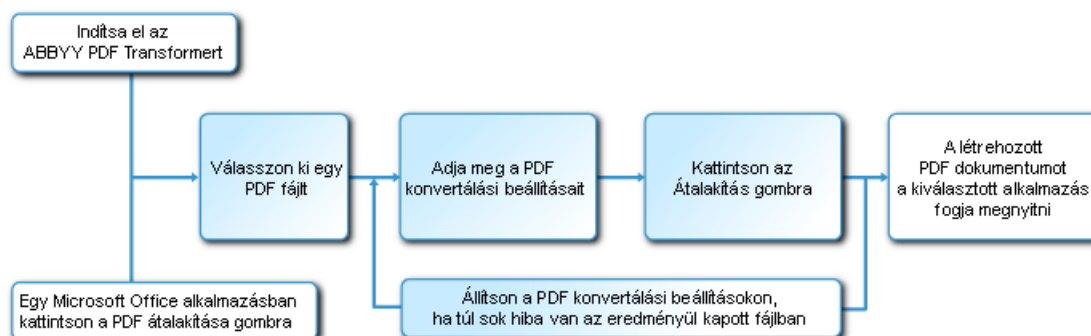
Az ABBYY PDF Transformer lehetőséget ad:

- **Jelszóval védett PDF fájlok konvertálására;**
Amikor egy jelszóval védett PDF fájlt kísérel megnyitni, a program a jelszó megadását fogja kérni. Ha nem az érvényes jelszót írja be, akkor a fájl nem nyílik meg, és nem kerül konvertálásra.
- **Jelszavak megadására a PDF dokumentumok létrehozásakor**
Egy PDF fájl létrehozásakor védheti azt vagy az egyik jelszóval (pl. vagy a **dokumentum megnyitási jelszóval**, vagy a **hozzáférési jelszóval**), vagy mindkét jelszóval.

PDF dokumentumok konvertálása

Az ABBYY PDF Transformer egy egyszerűen használható eszköz, mellyel teljes PDF dokumentumokat, vagy csak kijelölt PDF oldalakat konvertálhat más formátumokba, mint Microsoft Word, Microsoft Excel, HTML, RTF, TXT vagy kereshető PDF.

Az alábbi folyamatábra vázlatosan szemlélteti a dokumentum–konvertálási folyamatot:



A megadott konvertálási beállítások határozzák meg a kimeneti dokumentum megjelenését és tulajdonságait. Az átalakítási tulajdonságok megfelelő megválasztásával jelentős javulást érhet el a konvertálás minőségében.

Ez a rész részletes utasításokat ad a PDF dokumentumok Microsoft Office alkalmazásokból történő átalakításához, tanácsokat ad az optimális konvertálási beállítások kiválasztásához, továbbá tippeket ad a konvertálás eredményének javításához.

PDF átalakítása ablak

PDF átalakítása ablakban állíthatja be a konvertálás tulajdonságait:

MyDocument.pdf (2. oldal) - ABBYY PDF Transformer 2.0

PDF megnyitása 1. **Átalakítás** 2.

Átalakítás Microsoft Word dokumentummá

Kimenet mentése:
D:\...Hungarian\MyDocument.doc [Módosítás...](#)

Átalakítandó oldalak:
☒ Mind ☐ Oldalak: 2

Elrendezés megőrzése
☐ Eredeti elrendezés
☒ Szövegfuttatás
☒ A képek megtartása

A PDF dokumentum nyelvei
Crosz [Módosítás...](#)

Feldolgozási mód

Súgó
[A PDF fájl átalakítása szerkeszthető dokumentummá...](#)
[Hogyan javítható az átalakítás eredménye...](#)

Annotations:

- A PDF fájlok kijelöléséhez és a konvertálás megkezdéséhez használt fő programgombok.
- Az a kimeneti formátum, melybe a PDF fájl konvertálásra kerül. Az elérhető konvertálási lehetőségek az ebben a mezőben kiválasztott kimeneti formátumtól függenek.
- A konvertálás beállításai. Itt jelölheti ki a dokumentum nyelveit, az elrendezés megőrzésének fokát, és a többi konvertálási beállítást.
- Kattintson a hiperhivatkozásokra, ha szeretné megtudni, hogy miképp javíthat a konvertálás eredményének minőségén, vagy ha a programról szeretne többet megtudni.

Other UI elements:

- Folyamatkijelző. Olyan oldal megnyitásához, melyhez hibaüzenet jelent meg, egyszerűen csak kattintson annak az oldalszámára.
- Területek megjelenítése
- Oldalelemző eszközök. Az eszköztár alatti ablakban látható a konvertálandó oldal a kijelölt területekkel.
- Nagyító és tallózó eszközök.

PDF dokumentumok átalakítása az ABBYY PDF Transformer 2.0-ban

1. Indítsa el az ABBYY PDF Transformer 2.0-t (Start>Programok>ABBYY PDF Transformer 2.0>PDF fájl átalakítása...).
2. Kattintson a **PDF fájl megnyitása** gombra, és a megnyíló párbeszédablakban jelölje ki a konvertálandó fájlt.
Megjegyzés: Ha a PDF fájl jelszóval védett, akkor a program kérni fogja a jelszót. Ha háromszor hibás jelszót ír be, akkor a jelszó párbeszédablak bezárul és a PDF fájl nem nyílik meg.

3. Válassza ki a kimeneti formátumot:



4. Ellenőrizze a PDF–konvertálás beállításait (a PDF–átalakítási lehetőségekkel kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **Konvertálási lehetőségek** fejezetet).
5. A konvertálás megkezdéséhez kattintson az **Átalakítás** gombra.

A kimeneti dokumentum az Ön által kiválasztott formátumban kerül mentésre és a megfelelő alkalmazásban nyílik meg.

Megjegyzés:

1. Az **Átalakítás** gomb megnyomására megnyílik a konvertálás párbeszédablak, melyben folyamatkijelző, tippek és a konvertálás közben megjelenített figyelmeztetések láthatók. Annak az oldalnak a megnyitásához, melyhez figyelmeztetés jelent meg, csak kattintson az oldalszámmra.
2. Ha a kimeneti dokumentum kinézete nagyon eltér az eredetitől, akkor próbálkozzon a konvertálási beállítások módosításával, és/vagy a szöveg-, táblázat- és képterületek kézi kijelölésével. További információ A konvertálás eredményének javítása témakörben.

PDF dokumentumok konvertálása a Microsoft Wordben

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésekor a telepítőprogram beépíti az alkalmazást a Windows Intézőbe és a Microsoft Office–ba. Ennek eredményeként jelenik meg a **PDF Transformer** gomb a Microsoft Wordben.

PDF fájl konvertálása a Microsoft Wordben:

1. Indítsa el a Microsoft Wordöt.
2. Az eszköztáron kattintson a **PDF fájl átalakítása** gombra. A megnyíló párbeszédablakban jelölje ki a konvertálandó fájlt, majd kattintson a **PDF fájl megnyitása** gombra.
 Megjegyzés: Ha a PDF fájl jelszóval védett, akkor a program kérni fogja a jelszót. Ha háromszor ír be hibás jelszót, akkor bezárul a jelszó párbeszédablak, és nem nyílik meg a PDF fájl.
3. Válasszon a következők közül a legördülő listában:
 - **Átalakítás Microsoft Word dokumentummá** – a konvertálás eredménye új Word dokumentumban fog megnyílni,
 - **Átalakítás jelenlegi Microsoft Word dokumentummá** – A konvertálás eredményét a jelenlegi Word dokumentumba szűrja be a program az egérkurzor pozíciójánál.
4. Ellenőrizze a PDF–konvertálás beállításait (a PDF–átalakítási lehetőségekkel kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **Konvertálási lehetőségek** fejezetet).
5. A konvertálás megkezdéséhez kattintson az **Átalakítás** gombra.

Megjegyzés:

1. Az **Átalakítás** gomb megnyomásakor megnyílik a konvertálás párbeszédablak, melyben folyamatkijelző, tippek és a konvertálandó fájl, majd kattintson a **PDF fájl megnyitása** gombra.
2. Ha a kimeneti dokumentum kinézete nagyon eltér az eredetitől, akkor próbálkozzon a konvertálási beállítások módosításával, és/vagy a szöveg-, táblázat- és képterületek kézi kijelölésével. További információ A konvertálás eredményének javítása témakörben.

PDF dokumentumok átalakítása a Microsoft Excelben

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésekor a telepítőprogram beépíti az alkalmazást a Windows Intézőbe és a Microsoft Office–ba. Ennek eredményeként jelenik meg a **PDF Transformer** gomb a Microsoft Excelben.

PDF fájl konvertálása a Microsoft Excelben:

1. Indítsa el a Microsoft Excelt.
2. Az eszköztáron kattintson a **PDF fájl átalakítása** gombra. A megnyíló párbeszédablakban jelölje ki a konvertálandó fájlt, majd kattintson a **PDF fájl megnyitása** gombra.
 Megjegyzés: Ha a PDF fájl jelszóval védett, akkor a program kérni fogja a jelszót. Ha háromszor ír be hibás jelszót, akkor bezárul a jelszó párbeszédablak, és nem nyílik meg a PDF fájl.
3. Ellenőrizze a PDF–konvertálás beállításait (a PDF–átalakítási lehetőségekkel kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **Konvertálási lehetőségek** fejezetet).
4. A konvertálás megkezdéséhez kattintson az **Átalakítás** to gombra.

A kimeneti dokumentum Microsoft Excel formátumban kerül mentésre, és a Microsoft Excelben nyílik meg.



Megjegyzés:

1. Az **Átalakítás** gomb megnyomásakor megnyílik a konvertálás párbeszédablak, melyben folyamatkijelző, tippek és a konvertálás közben megjelenített figyelmeztetések láthatók. Annak az oldalnak a megnyitásához, melyhez figyelmeztetés jelent meg, csak kattintson az oldalszámra.
2. Ha a kimeneti dokumentum kinézete nagyon eltér az eredetitől, akkor próbálkozzon a konvertálási beállítások módosításával, és/vagy a szöveg-, táblázat- és képterületek kézi kijelölésével. További információ A konvertálás eredményének javítása témakörben.

PDF fájlok átalakítása a Microsoft Outlookban

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésekor a telepítőprogram beépíti az alkalmazást a Windows Intézőbe és a Microsoft Office-ba. Ennek eredményeként jelenik meg a **ABBYY PDF Transformer** gomb a Microsoft Outlookban.

Elektronikus üzenethez csatolt PDF fájl konvertálása:

1. Indítsa el a Microsoft Outlookot, és válassza ki azt az e-mailt, melyhez mellékeltek a PDF fájlt.
2. Az eszköztáron és a megnyíló párbeszédablakban kattintson a **PDF átalakítása** gombra, majd válassza ki a konvertálandó PDF fájlt.
 **Megjegyzés:**
 - Csak egyetlen konvertálandó PDF fájlt választhat ki.
 - Ha a PDF fájl jelszóval védett, akkor a program kérni fogja a jelszót. Ha három alkalommal ír be hibás jelszót, akkor bezárul a jelszó párbeszédablak, és nem nyílik meg a PDF fájl.
3. Válassza ki a kimeneti formátumot:

4. Ellenőrizze a PDF-konvertálás beállításait (a PDF-átalakítási lehetőségekkel kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **Konvertálási lehetőségek** fejezetet).
5. A konvertálás indításához kattintson az **Átalakítás** gombra.


A kimeneti dokumentum az Ön által kiválasztott formátumban kerül mentésre, és az ahhoz a fájltypushoz társított alkalmazás nyitja meg.

Megjegyzés:

1. Az **Átalakítás** gomb megnyomásakor megnyílik a konvertálás párbeszédablak, melyben folyamatkijelző, tippek és a konvertálás közben megjelenített figyelmeztetések láthatók. Annak az oldalnak a megnyitásához, melyhez figyelmeztetés jelent meg, csak kattintson az oldalszámra.
2. Ha a kimeneti dokumentum kinézete nagyon eltér az eredetitől, akkor próbálkozzon a konvertálási beállítások módosításával, és/vagy a szöveg-, táblázat- és képterületek kézi kijelölésével. További információ A konvertálás eredményének javítása témakörben.

PDF fájlok átalakítása a Windows Intézőből

A PDF fájlok Windows Intézőből történő átalakításakor az ABBYY PDF Transformer 2.0 a Windows Intézőből indított előző használat során megadott beállításokat (dokumentum nyelve, elrendezés megőrzése) fogja felhasználni.

1. Nyissa meg a Windows Intézőt és kattintson jobb gombbal az óhajtott fájlra. A helyi menüben keresse meg az ABBYY PDF Transformer 2.0 parancsot, majd válassza ki a kívánt műveletet:
 - **Megnyitás a Microsoft Wordben** – Átalakítja a PDF fájlt, majd megnyitja azt a Microsoft Wordben,
 - **Megnyitás a Microsoft Excelben** – Átalakítja a PDF fájlt, majd megnyitja azt a Microsoft Excelben,
 - **Átalakítás kereshető PDF fájlá** – A PDF fájlt kereshető PDF dokumentummá alakítja át, ezáltal teljes szöveges keresésre nyílik lehetőség,
 - **Átalakítás egyéni beállításokkal...** – Indítja az ABBYY PDF Transformer 2.0-t, és Ön megadhatja a konvertálási beállításokat, vagy kijelölheti kézzel a szöveg-, táblázat- és képterületeket. **Megjegyzés:**
 - Ha több fájl jelöl ki a Windows Intézőben, akkor az **ABBYY PDF Transformer 2.0** parancs nem érhető el a helyi menüben.
 - Ha a PDF dokumentum jelszóval védett, akkor a program kérni fogja a jelszót. Ha háromszor ír be hibás jelszót, akkor a program bezárja a jelszó párbeszédablakot, és nem nyitja meg a PDF fájlt.
2. Az átalakítási folyamat elindítása után megnyílik a konvertálás ablak. Ebben a párbeszédablakban a következő információ található:
 - Az átalakítandó dokumentum neve és a kimeneti dokumentum neve;
 - Folyamatkijelző;
 - A megadott beállítások (kimeneti formátum, a dokumentum nyelve, az elrendezés megőrzése);

- Tippek és figyelmeztető üzenetek.

Olyan oldal megnyitásához, melyhez figyelmeztetés jelent meg, egyszerűen csak kattintson az oldalszámmra.

Megjegyzés: Ha a kimeneti dokumentum kinézete nagyon eltér az eredetitől, akkor próbálkozzon a konvertálási beállítások módosításával, és/vagy a szöveg-, táblázat- és képterületek kézi kijelölésével. További információ A konvertálás eredményének javítása témakörben.

Konvertálási lehetőségek

A PDF-konvertálási lehetőségek készlete az Ön által kiválasztott kimeneti szerkeszthető formátumtól függ. Ha pontosan adja meg a szükséges beállításokat, akkor a konvertált dokumentum teljesen meg fog felelni az Ön elvárásainak.

Megjegyzés: Kereshető PDF fájlát konvertáláskor alapértelmezésként az eredeti elrendezést tartja meg a program.

A szerkeszthető formátumok esetén elérhető beállítások.

1. Fájlnev (a jelenlegi Microsoft Word dokumentumba konvertálás kivételével)

Alapértelmezésként a dokumentum a forrásmappába kerül mentésre, és a forrásdokumentumával azonos lesz a neve. Eltérő mappa kiválasztásához, vagy a fájl nevének megváltoztatásához kattintson a **Módosítás...** elemre.

Kimenet mentése:
D:\Temp\DemoImage17.txt [Módosítás...](#)

2. Oldaltartomány

Az **Átalakítandó oldalak** alatti lehetőségek teszik lehetővé a teljes PDF fájl vagy csak a kijelölt oldalak konvertálását:

- **Mind** – A teljes PDF dokumentumot konvertálja,
- **Oldalak** – A kijelölt oldalakat konvertálja. Megadhat vesszővel elválasztott oldalszámokat és/vagy oldaltartományokat, pl. 1,5, 7–12.

Átalakítandó oldalak
☐ Mind ☒ Oldalak: 1,5,7-12

3. A PDF dokumentum nyelvei

A listában csak azoknak a nyelveknek kell szerepelniük, melyek ténylegesen felhasználásra kerülnek a PDF dokumentumban. Az ABBYY PDF Transformer első futtatásakor ez a lista két nyelvet tartalmaz – az angolt és a kezelőfelület nyelvét.

A dokumentum nyelveinek megváltoztatásához kattintson a **Módosítás...** elemre.

Megjegyzés: Háromnál több nyelv egyszerre történő használatát nem javasoljuk. Ennél több nyelv több hibát eredményezhet a kimeneti fájl szövegében.

A PDF dokumentum nyelvei
Anglais; Magyar [Módosítás...](#)


1. Elrendezés megőrzése

Opzioni per la conversione in formato Microsoft Word, HTML e RTF

Itt döntheti el, hogy meg kívánja-e tartani az eredeti formázást és/vagy a képeket:

- **Eredeti elrendezés**
Az ezzel a móddal készített kimeneti dokumentum pont úgy néz ki, mint az eredeti.
- **Szövegfuttatás**
Ez a mód megtartja az eredeti szöveget, azonban némely formázása elvész. A kimeneti dokumentum megőrzi a bekezdéseket és a betűtípusokat, de nem tartja meg az oszlopokat, az objektumok pontos helyét vagy a sortávolságot.
- **A képek megtartása**
Ez a mód megőrzi az eredeti dokumentum képeit. Ha a forrás PDF fájl nagyobb számú képet tartalmaz, akkor a kimeneti fájl mérete is meglehetősen nagy lehet. A fájl méret csökkentéséhez törölje **A képek megtartása** lehetőséget.

Elrendezés megőrzése



☒ Eredeti elrendezés
☐ Szövegfuttatás
☒ A képek megtartása

Opzioni per la conversione in formato Microsoft Excel

Ezekkel a beállításokkal mentheti a megfelelő formátumba a táblázatokat:

- **A táblázaton kívüli szövegek mellőzése**
A kimeneti XLS fájl csak a táblázatokat tartja meg az eredeti PDF fájlból. A többi szöveg nem kerül konvertálásra.
- **A numerikus értékek számmá alakítása**
A PDF fájlokban tárolt numerikus értékek Microsoft Excel számokká kerülnek konvertálásra, mely aritmetikai műveletek végrehajtását teszi lehetővé a numerikus cellákban.

Elrendezés megőrzése

☒ A táblázaton kívüli szövegek mellőzése

☒ A numerikus értékek számmá alakítása

Opzioni per la conversione in formato TXT

- **Oldaltörés karakter (#12) beszúrása oldalelválasztóként**
A program pontosan ugyanúgy osztja fel oldalakra a szöveget, mint az eredeti PDF dokumentumban. Ha nem jelöli be ezt a lehetőséget, akkor nem kerül oldaltörés felhasználásra.
- **Üres sor beszúrása bekezdésválasztóként**
A bekezdéseket üres sorok fogják elválasztani.

A konvertálás eredményének javítása

Ha nem sikerült megőrizni az eredeti PDF dokumentum formázását:

- Ellenőrizze, hogy melyik módot választotta az **Elrendezés megőrzése** mezőben.
DOC, RTF vagy HTML formátumba konvertáláskor válassza:
 - **Eredeti elrendezés:** az eredeti dokumentum elrendezésének megőrzéséhez. A kimeneti dokumentum pont úgy fog kinézni, mint az eredeti.
 - **Szövegfuttatás** ha nem kell menteni az eredeti elrendezést. A kimeneti dokumentum megőrzi az eredeti bekezdéseket és betűtípusokat, de nem tartja meg az oszlopokat, az objektumok elhelyezkedését és a sortávolságot.
 - **A képek megtartása** a képek megőrzéséhez. Ha sok kép van a forrás PDF fájlban, akkor a kimeneti fájl mérete lehet, hogy elég nagy lesz. A fájl méret csökkentéséhez törölje **A képek megtartása** beállítást.

XLS formátumba konvertáláskor válassza:

- **A táblázaton kívüli szövegek figyelmen kívül hagyása** beállítást csak a táblázatok megtartásához. A táblázatokon kívüli szövegeket el fogja vetni a program.
- **A numerikus értékek számmá alakítása** a PDF fájlban lévő numerikus értékeket Microsoft Excel számokká alakítja át, ezáltal aritmetikai műveleteket végezhet a numerikus cellákban.

TXT formátumba konvertáláskor válassza:

- **Oldaltörés karakter (#12) beszúrása oldalelválasztóként** a konvertált szöveg oldalakra tagolásához az eredeti szöveggel teljesen megegyező módon. Ha nem jelöli ki ezt a beállítást, akkor elvesznek az eredeti oldaltörések.
 - **Üres sor beszúrása bekezdésválasztóként** a bekezdések üres sorokkal történő tagolásához.
- Állítsa be a program által felismert területeket, vagy szükség esetén jelölje ki kézzel a szöveg-, táblázat- és képterületeket. Részletes utasítások A területek kézi kijelölése és beállítása témakörben.
 - Ellenőrizze a szövegterületekben a szöveg tájolását. Részletes utasítások A területek kézi kijelölése és beállítása témakörben.

Ha túl sok hiba van a kimeneti fájlban:

- Ellenőrizze a kiválasztott nyelveket **A PDF dokumentum nyelvei** mezőben.
A szükséges nyelv(ek) kijelöléséhez kattintson a **Módosítás...** elemre.
szükséges nyelv nem szerepel a listában, akkor ez azt jelenti, hogy az ABBYY PDF Transformer 2.0 nem támogatja ezt a nyelvet. A létező nyelvek listáját lásd a Támogatott konvertálási nyelvek témakörben.
Tipp: Ha egy PDF dokumentum háromnál több nyelven készült, akkor próbálja meg lépésenként konvertálni. Először csak az egyik nyelven írott szövegterületeket jelölje ki, majd határozza meg azok nyelvét és a vonatkozó oldaltartományt (részletek A területek kézi kijelölése és beállítása témakörben). A következő lépésben jelölje ki és konvertálja a másik nyelven írott szövegterületeket, és így tovább.

2. A **Feldolgozási mód** mezőben jelölje ki **A PDF feldolgozása képként** beállítást.
- Az ABBYY PDF Transformer 2.0 kinyeri a PDF dokumentumból a szövegadatokat, és ezeket az adatokat használja fel a konvertálási folyamat támogatásában.
- Ha egy PDF dokumentum speciális karaktereket vagy nem szabványos betűkészleteket tartalmaz, akkor lehet, hogy a vonatkozó szövegrész hibásan jelenik meg a kimeneti dokumentumban (pl. néhány betű helyett "?" vagy "□" látható).
- A konvertálás minőségének javításához próbálkozzon **A PDF feldolgozása képként** beállítás kijelölésével, és a PDF dokumentum ismételt konvertálásával.
- Ebben az esetben az ABBYY PDF Transformer 2.0 olyan optikai szövegfelismerő (OCR) technológiát fog felhasználni, amely bármilyen típusú betűkészlet alkalmazásával bármilyen típusú PDF fájlt (köztük a csak kép PDF fájlokat) tud kezelni. Az ABBYY PDF Transformer 2.0 úgy fogja elemezni az oldalt, mintha a dokumentum pillanatfelvétele volna, a szöveget pedig az optikai szövegfelismerő képességével fogja értelmezni.

A konvertálandó területek felismerése

A konvertálás előtt az ABBYY PDF Transformer 2.0 elemzi az átalakítandó oldalakat: mindegyiken megkeresi a szöveget, képeket vagy táblázatokat tartalmazó területeket.

Az oldalak elemzése történhet automatikusan, vagy kézzel is kijelölheti a szükséges területeket. A legtöbb esetben az ABBYY PDF Transformer 2.0 pontosan állapítja meg a területeket.



Az **Átalakítás** gomb megnyomásakor automatikusan indul az oldalelemzés, de az aktuális oldal esetén az eszköztárgomb megnyomásával kézi indításra is mód van.

A program megpróbálkozik a felismeréssel, Ön pedig kézzel is tudja jelölni a következő területeket:

- **szöveg**
Ez szöveget tartalmazó terület. A szövegnek egy hasábjba nyomtatottnak kell lennie. Ha képek vannak a szövegben, akkor képterületként jelölje ki őket (lásd alább). A szövegterületben lévő képet szerkeszthető és kereshető szöveggé alakítja át a program.
- **kép**
Ez képet tartalmazó terület. A területben lévő képet úgy menti el a program, ahogy van, tehát felhasználhatja arra is, hogy kijelölje a szöveg olyan részét, amit nem kíván felismertetni.
- **táblázat**
Ez táblázatot vagy táblázatként elrendezett szöveget tartalmazó terület. A program elemzéskor sorokká és oszlopokká alakítja a területet, és táblázatként menti a kimeneti dokumentumot. Kézzel is kijelölheti és szerkesztheti a táblázatot.

Ha az automatikus elemzés során pontatlanul állapítja meg a program a területeket, akkor a területek kézi beállítására is van lehetőség.

A területek kézi kijelölése és beállítása

Előfordulhat, hogy a területeket kézzel kell kijelölnie:

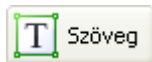
1. ha csak az oldal egy részét kell konvertálnia;
2. ha az automatikus elemzés hibásan állapította meg a területeket.

Tipp:

- Bizonyos esetekben a megfelelő PDF konvertálási beállításokkal javíthat az automatikus elemzés minőségén. Vagyis, győződjön meg arról, hogy a fájl számára legalkalmasabb beállításokat adta-e meg (lásd a PDF dokumentumok konvertálása témakört).
- Ha némely területet hibásan ismert fel a program, akkor a területkijelölő eszközökkel igazíthat ezeken a problémás területeken.

Terület kijelölése:

1. Kattintson az egyik területkijelölő eszközre:



szöveges rész kijelöléséhez



kép kijelöléséhez



táblázat kijelöléséhez


2. Vigye az egérkurzort az Ön által kijelölni kívánt terület sarkába. Tartsa lenyomva a bal egérgombot, és húzza átlósan a kurzort a szemközti sarokba.
3. Engedje el az egeret.
A kijelölt területet keret fogja körülvenni.

Terület beállítása



Területtípus megváltoztatása

Kattintson jobb gombbal a megváltoztatni kívánt területre, és a helyi menüben válassza ki a szükséges területtípust. A terület széleinek beállítása



1. Az egérkurzort vigye a mozgatni kívánt szegélyre.
2. Tartsa lenyomva a bal egérgombot, és húzza a szegélyt az óhajtott helyre.
3. Engedje el az egeret.

 **Megjegyzés:** Ha valamelyik terület sarkához viszi az egérkurzort, akkor a sarok húzásával a szomszédos függőleges és vízszintes széleket egyaránt fogja mozgatni.


Négyszög alakú rész hozzáadása egy területhez

1. Kattintson a  gombra.
 2. Az egérkurzort vigye annak a területnek a belsejébe, melyhez négyszög alakú részt kíván hozzáadni. Tartsa lenyomva a bal egérgombot, és átlósan húzza a kurzort az óhajtott irányba. Az óhajtott terület kijelölése után engedje el az egeret. Az új négyszög alakú területet a létező területhez fogja hozzáadni a program.
 3. Szükség esetén állítson a terület szegélyein.
-  **Megjegyzés:** Táblázatterülethez nem adhat hozzá részeket ezzel az eszközzel.

Négyszög alakú rész kivágása egy területből




1. Kattintson a  gombra.
 2. Az egérkurzort vigye annak a területnek a belsejébe, melyhez négyszög alakú részt kíván hozzáadni. Tartsa lenyomva a bal egérgombot, és átlósan húzza a kurzort az óhajtott irányba. Az óhajtott terület kijelölése után engedje el az egeret. Az új négyszög alakú területet a létező területhez fogja hozzáadni a program.
 3. Szükség esetén állítson a terület szegélyein.
-  **Megjegyzés:**
1. A területszéleket referenciapontok hozzáadásával, majd a pontok összekötésével is megjelölheti. Az ilyen vonalakat az egérrel bármelyik irányba mozgathatja. Új pont hozzáadásához tartsa lenyomva a **SHIFT** billentyűt, vigye oda az egérkurzort, ahol új szegélypontot kíván hozzáadni (a kurzor keresztre fog átváltozni), majd kattintson jobb gombbal a pont hozzáadásához.
 2. A terület kialakításának vannak bizonyos feltételei, ugyanis az ABBYY PDF Transformer csak a folytonos szövegsorokat fogja konvertálni. Ezeknek a feltételeknek a teljesítése érdekében az ABBYY PDF Transformer vagy automatikusan szabályozhat olyan területen, amihez Ön részt adott hozzá, vagy amelyből részt vágott ki, ill. megtiltotta némely területszegély mozgatását. Például, egy négyszög alakú rész kivágásakor valamely területből az ABBYY PDF Transformer ugyancsak automatikusan el fogja távolítani a részt a jobb oldalon a terület széléig kinyújtva.
 3. Táblázatterületből nem vághat ki részeket ezzel az eszközzel.

Területek kijelölése

Kattintson  a gombra, majd az óhajtott területre, vagy tartsa lenyomva az egérgombot és rajzoljon az óhajtott területet körülvevő négyszöget.

 **Megjegyzés:** A területkijelölő eszközökkel egy vagy több területet jelölhet ki. Több terület kijelöléséhez kattintson az egyik

eszköze  Szöveg,  Kép vagy a  Táblázat gombra, tartsa lenyomva a **SHIFT** vagy a **CTRL** billentyűt, ezt követően kattintson az óhajtott területekre. A terület kijelölésének megszüntetéséhez kattintson az egyik eszközre

 Szöveg,  Kép vagy  Táblázat, tartsa lenyomva a **CTRL** billentyűt, s aztán kattintson az óhajtott területekre.

Terület áthelyezése

Kattintson az egyik eszközre  ,  Szöveg,  Kép vagy  Táblázat, tartsa lenyomva az **ALT** billentyűt, majd helyezze át a területet az óhajtott helyre.

A területek újraszámozása

1. Kattintson a  gombra.
2. Jelölje ki abban a sorrendben a területet, ahogy szeretné, hogy a tartalmuk megjelenjen a kimeneti dokumentumban.

Terület eltávolítása

Jelölje ki az eltávolítandó területet, és nyomja meg a **DEL** billentyűt

vagy

Kattintson jobb gombbal egy területre, és a helyi menüben válassza a **Terület törlése** parancsot.

Az összes terület törlése



Kattintson a gombra. Ezzel eltávolíthatja valamennyi területet a jelenlegi képről, vagy

Jelölje ki az összes területet, és nyomja meg a **DEL** billentyűt.

A terület szövegtájolásának megváltoztatása

Kattintson jobb gombbal egy szövegterület belsejébe, majd a helyi menüben válassza ki az óhajtott tájolást:

- Vízszintes szöveg;
- Függőleges szöveg (fentről lefelé);
- Függőleges szöveg (lentől felfelé).

Táblázatszerkesztés

Automatikus sor- és oszlopfelismerés



A táblázaton belüli függőleges és vízszintes vonalak kézi rajzolása helyett a eszközt használhatja. Kattintson az eszközhöz, majd állítson az eredményen.

Táblázat szerkesztése

Táblázat szerkesztéséhez kattintson a következő eszközök egyikére:



függőleges vonal hozzáadásához



vízszintes vonal hozzáadásához



vonaltöréséhez

Ha valamelyik táblázatcella csak képet tartalmaz, akkor a helyi menüben válassza a **Kijelölt cellák képnek tekintése** menüpontot. Ha egy cella képet is, és szöveget is tartalmaz, akkor tegye külön területbe a cellában lévő képet.

A kijelölt cellák egyesítése

Kattintson jobb gombbal a kijelölt cellákra, és válassza a **Táblázatcellák egyesítése** menüpontot a helyi menüben

vagy



Kattintson a gombra.

Az előzőleg egyesített cellák felosztása

Kattintson jobb gombbal a kijelölt cellákra, és a helyi menüben válassza a **Táblázatcellák felosztása** menüpontot

vagy

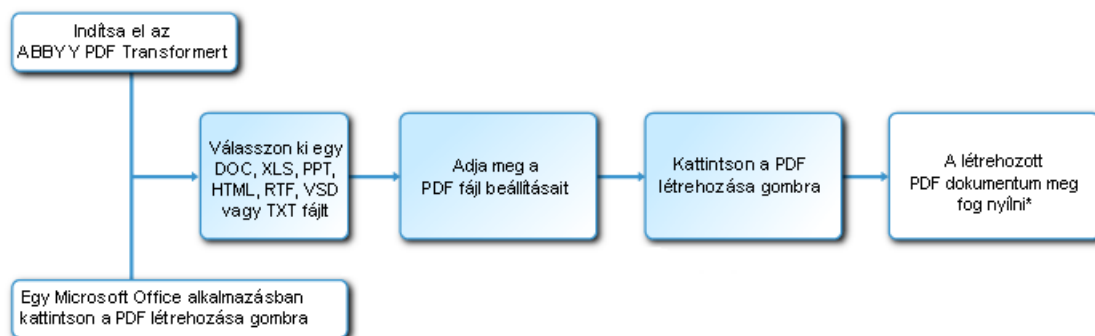


Kattintson a gombra.

PDF dokumentumok létrehozása

Az ABBYY PDF Transformer egy egyszerűen használható eszköz, mellyel PDF fájlokat hozhat létre Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, HTML, RTF, Microsoft Visio és TXT dokumentumokból.

Az alábbi folyamatábra vázlatosan szemlélteti a DOC, RTF, XLS, PPT, HTML, VSD vagy TXT fájlok PDF dokumentummá konvertálásának folyamatát:



* – Az eredményül kapott dokumentumot az alapértelmezett PDF–megjelenítő alkalmazás nyitja meg.

Az ABBYY PDF Transformer 2.0–ban lehetőség van a PDF fájlok méretének megadására, az Adobe Reader különféle verzióival való kompatibilitás biztosítására, és a PDF dokumentumokhoz történő illetéktelen hozzáférés megakadályozására.

Ez a rész részletes utasításokat ad a PDF dokumentumok létrehozásához, és tanácsokat ad az optimális konvertálási beállítások kiválasztásához.

PDF dokumentumok létrehozása az ABBYY PDF Transformer 2.0–val

1. Indítsa el az **ABBYY PDF Transformer 2.0**–t (**Start>Programok>ABBYY PDF Transformer 2.0>PDF létrehozása**). A megnyíló **A PDF formátumban mentendő fájl kiválasztása** párbeszédablakban válasszon egy DOC, RTF, XLS, PPT, HTML, VSD vagy TXT formátumú fájlt, majd kattintson a **Megnyitás** gombra.
2. Ellenőrizze a PDF létrehozásának beállításait (a PDF dokumentumok létrehozásával kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **PDF létrehozási lehetőségek** fejezetet).
3. Kattintson a **PDF fájl létrehozása** gombra.

A létrehozott PDF dokumentum mentésre kerül, és megnyitja a PDF–megjelenítő alkalmazás.


Megjegyzés: A PDF fájlok létrehozásához használhatja a PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer lehetőséget is. További információ a PDF dokumentumok létrehozása egyéb alkalmazásokból témakörben.

PDF dokumentumok létrehozása Microsoft Office alkalmazásokban

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 telepítésekor a telepítőprogram beépíti az alkalmazást a Windows Intézőbe és a Microsoft Office–ba. Ennek eredményeként jelenik meg az **ABBYY PDF Transformer** gomb a Microsoft Wordben, a Microsoft Excelben, a Microsoft PowerPointban és a Microsoft Visioban.

1. Indítsa el valamelyik Microsoft Office alkalmazást.
2. Hozzon létre vagy nyisson meg egy PDF formátumban menteni kívánt dokumentumot.
3. Kattintson valamelyik gombra az **ABBYY PDF Transformer 2.0** eszköztáron:
 - A **PDF létrehozása** gombbal PDF fájlt hozhat létre,
 - A gombbal PDF fájlt hozhat létre és elküldheti e–mailben.
4. Ellenőrizze a PDF létrehozásának beállításait (a PDF dokumentumok létrehozásával kapcsolatos további információért kérjük, tekintse meg a **PDF létrehozási lehetőségek** fejezetet).
5. Kattintson a **PDF fájl létrehozása** gombra.

A létrehozott PDF dokumentum mentésre kerül, és megnyitja a PDF–megjelenítő alkalmazás, vagy e–mailhez lesz csatolva.

 **Megjegyzés:** A PDF fájlok létrehozásához használhatja a PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer lehetőséget is. További információ a PDF dokumentumok létrehozása egyéb alkalmazásokból témakörben.

PDF dokumentumok létrehozása a Windows Intézőből

A PDF fájlok Windows Intézőből történő létrehozásakor az ABBYY PDF Transformer 2.0 a Windows Intézőből indított előző használata során megadott beállításokat fogja felhasználni.

1. Nyissa meg a Windows Intézőt, és kattintson jobb gombbal az óhajtott DOC, RTF, XLS, HTML, PPT, VSD vagy TXT fájlra. A helyi menüben mutasson az ABBYY PDF Transformer 2.0 parancsra, majd válassza ki a kívánt műveletet:
 - **PDF fájl létrehozása** – Létrehozza a PDF fájlt, és a kimeneti mappába menti,
 - **PDF fájl létrehozása és postázása** – Létrehozza a PDF fájlt, és elektronikus üzenethez csatolja.
 - **PDF fájl létrehozása egyéni beállításokkal...** – Indítja az ABBYY PDF Transformer 2.0 alkalmazást, így Ön meghatározhatja a létrehozandó PDF tulajdonságait. További információ a PDF dokumentumok létrehozása az ABBYY PDF Transformerrel témakörben.
2. A konvertálás indítása után megnyílik a folyamatkijelzőt megjelenítő konvertálás ablak.

 **Megjegyzés:**


- A PDF fájlok létrehozásához használhatja a **PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer** lehetőséget is. További információ a PDF dokumentumok létrehozása egyéb alkalmazásokból témakörben.
- A PDF dokumentumok Microsoft Word, Microsoft Excel és Microsoft PowerPoint fájlokból történő létrehozásakor megőrzésre kerül a dokumentum szerkezete, a könyvjelzők és a hipervivatkozások.

PDF dokumentumok létrehozása egyéb alkalmazásokból

Ha az ABBYY PDF Transformer telepítésekor a tipikus telepítést választotta, vagy az egyéni telepítés során bejelölte a **PDF létrehozása** összetevőt, akkor telepítésre került a **PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0** nyomtató is.

Ezzel a nyomtatóval minden olyan alkalmazásból hozhat létre PDF dokumentumokat, melyben ki lehet választani a nyomtatót:

1. Indítsa el az alkalmazást, és nyissa meg a PDF dokumentummá átalakítandó fájlt. Nyissa meg a nyomtatási beállítások párbeszédablakot (ez alkalmazásonként változhat: a legtöbb alkalmazásban a **Fájl>Nyomtatás** menüpontból nyitható meg ez a párbeszédablak).
2. Az elérhető nyomtatók listájában jelölje ki a **PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0** "virtuális" nyomtatót, majd kattintson a **Beállítások** gombra.
3. A megnyíló PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0 párbeszédablakban jelölje ki az óhajtott PDF létrehozási beállításokat.

 **Tipp:** Amennyiben a virtuális nyomtató használata során bármilyen kérdés merül föl, kérjük, hogy nézzon utána az PDF–XChange for ABBYY PDF Transformer 2.0 súgóában. Az F1 funkcióbillentyű lenyomásával is megnyithatja a súgófájlt, vagy keresse meg a telepítő CD–n. Ez a súgófájl csak angol nyelven került kiadásra.
4. A PDF dokumentum létrehozásához kattintson a **Nyomtatás** gombra.

PDF létrehozási beállítások

Az ABBYY PDF Transformer 2.0 alkalmazásban lehetőség van a létrehozott PDF dokumentum méretének megadására, kompatibilitásuk biztosítására az Adobe Reader különféle verzióival, és a PDF dokumentumokhoz történő illetéktelen hozzáférés megakadályozására

1. Fájlnev

Alapértelmezőként a dokumentum a forrásmappába kerül mentésre, és a forrásdokumentumával azonos lesz a neve. Eltérő mappa kiválasztásához, vagy a fájl nevének megváltoztatásához kattintson a **Módosítás...** elemre.

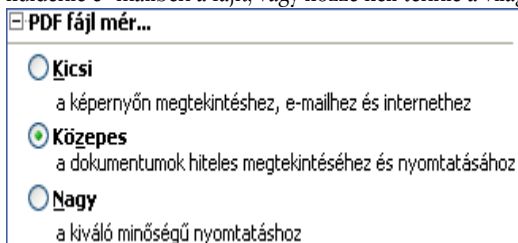
A PDF fájl létrehozása és küldése e–mailben lehetőség választása esetén nem változtathatja meg a fájl alapértelmezett nevét. A **Mentés másként** mező **Csatolás PDF–ként** objektumra változik.



2. Fájl méret

A PDF fájl mérete csoportban határozza meg a kimeneti fájl méretét. A választás nagymértékben függ attól, hogyan tervezi felhasználni a kimeneti fájlt.

☀ **Tipp:** A **Nagy** méretet akkor válassza, ha meg kell őriznie a képek eredeti minőségét. A **Kicsi** lehetőséget akkor válassza, ha el kell küldenie e-mailben a fájlt, vagy közzé kell tennie a világhálón.



PDF fájl mér...

- ☐ **Kicsi**
a képernyőn megtekintéshez, e-mailhez és internethez
- ☒ **Közepes**
a dokumentumok hiteles megtekintéséhez és nyomtatásához
- ☐ **Nagy**
a kiváló minőségű nyomtatáshoz

3. Biztonság

A **PDF biztonsági beállításai** csoportban korlátozhatja a PDF fájlhoz történő hozzáférést:

- **Dokumentum megnyitási jelszó**
Ezzel a jelszóval védheti a PDF dokumentumot, hogy illetéktelen személyek ne nyithassák meg. A felhasználónak be kell írnia a jelszót, hogy megnyithassa a fájlt.

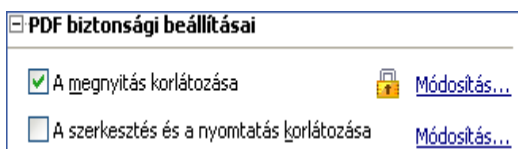
Jelölje be a **A megnyitás korlátozása** jelölőnégyzetet, írja be a jelszót és erősítse meg. Az Ön által beírt jelszó megjelenítése a **PDF megnyitásának korlátozása** párbeszédablak **Dokumentum megnyitási jelszó** mezőjében pontokkal történik.

- **Hozzáférési jelszó**
Ezzel a jelszóval védheti a PDF dokumentumot, nehogy illetéktelen személyek módosítsák vagy nyomtassák. A felhasználónak be kell írnia a jelszót, hogy átszerkeszthesse vagy kinyomtathassa a dokumentumot. A felhasználónak a dokumentum hozzáférési jogainak megváltoztatásához is szüksége van erre a jelszóra.

Jelölje ki a **A szerkesztés és a nyomtatás korlátozása** beállítást. A megnyíló **PDF szerkesztésének és nyomtatásának korlátozása** párbeszédablakban írja be a jelszót és erősítse azt meg.

A **PDF szerkesztésének és nyomtatásának korlátozása** párbeszédablakban a szükséges beállítások kiválasztásával zárolhatja a dokumentum szerkesztését, másolását vagy nyomtatását.

Bármelyik jelszó megváltoztatásához kattintson a **Módosítás...** elemre.



PDF biztonsági beállításai

- ☒ A megnyitás korlátozása [Módosítás...](#)
- ☒ A szerkesztés és a nyomtatás korlátozása [Módosítás...](#)

4. Adobe Acrobat kompatibilitás

A legördülő listában válassza ki a PDF fájl megnyitásához szükséges Adobe Acrobat verziót. A régebbi verziókat használók nem tudják majd megnyitni a PDF fájlt.



Kompatibilitás

Adobe Reader 6.0 és újabbal kompatibilis

Hogyan vásároljunk?

Hogyan vásárolhatunk ABBYY termékeket?

Azonnal vásárolhat szoftvertermékeinkből itt: on-line bolt.

Világszerte vásárolhat viszonteladóinktól. Viszonteladók teljes listája itt található: www.abbyy.com/partners.

Bármilyen kérdés vagy megjegyzés esetén kérjük lépjen kapcsolatba a legközelebbi ABBYY irodával.

Az ABBYY a világ vezető OCR, ICR és nyelvi szoftver szállítóinak egyike. 78 országban több, mint 9 000 000 ember használ ABBYY szoftvertermékeket.

ABBYY FineReader – optikai karakterfelismerő (OCR) program. Kitűnő időmegtakarító megoldásként, a FineReader lehetővé teszi különböző papír alapú és elektronikus dokumentumok, beleértve magazinok, újságok, könyvek, faxok, másolatok és PDF fájlok konvertálását és szerkesztését is.

ABBYY Lingvo – többnyelvű elektronikus szótár PC, kézi PC és Palm platformokhoz. A szótár használható oroszról 5 Európai nyelvre – angolra, németre, franciára, olaszra és spanyolra – és vissza történő fordításhoz. A szótár teljes-szöveg kereső funkciót kínál, tartalmaz további eszközöket nyelvtanulók számára és lehetővé teszi a felhasználóknak saját szótárak létrehozását is.

Az **ABBYY FormReader** család űrlapfeldolgozó megoldások teljes spektrumát kínálja széleskörű érzékeny nagy áteresztőképességű igényű alkalmazásokhoz.

Az ABBYY termékekről további információkért kérjük látogasson el internetes oldalunkra: www.abbyy.com/products.

Az ABBYY-ről

Az ABBYY a világ egyik vezető fejlesztője a dokumentum-felismerés, az adatrögzítés és a nyelvészeti technológiák területén. Az ABBYY-termékeket 78 országban több, mint 17,5* millióan használják.

Az ABBYY az ABBYY PDF Transformeren kívül a következő, életünket otthon és a munkahelyen egyaránt megkönnyítő szoftveralkalmazásokat fejlesztette ki:

ABBYY FineReader: hatékony optikai szövegfelismerő alkalmazás, mely a papírdokumentumokat és a PDF fájlokat szerkeszthető elektronikus formátumba alakítja át, megőrizve azok eredeti formázását és elrendezését.

ABBYY ScanTo Office: egyszerűen használható és megfizethető megoldás, mely hatékonyan alakítja át szerkeszthető Microsoft® Word és Excel fájlokká a papírdokumentumokat.

ABBYY Lingvo: többnyelvű elektronikus szótár PC, Pocket PC és Smartphone környezethez. Gyorsan fordít le bármilyen szót oroszról angolra, németre, franciára, olaszra, spanyolra, kínaira, törökre és viszont.

ABBYY FormReader: űrlapfeldolgozó alkalmazás, mely automatikusan rögzíti a kézzel vagy a képernyőn kitöltött, majd kinyomtatott űrlapok adatait.

ABBYY FlexiCapture Studio: az ABBYY FormReader lehetőségeit kibővítő kiegészítő eszköz, olyan félig strukturált nyomtatványokból és dokumentumokból segít kinyerni az adatokat, mint számlák, biztosítási igénylőlapok, összefoglalók, szerződések, bankkölcsönök stb. Az ABBYY-termékekkel kapcsolatos további tájékoztatóért kérjük, keresse fel webhelyünket a www.abbyy.com címen.

*Az ABBYY Analytical Service adatai alapján

ABBYY Irodák

Észak/Közép–Amerika	<p>Ügyfeleink az USA-ból, Kanadából és Mexikóból:</p> <p>ABBYY USA Cím: 47221 Fremont Boulevard, Fremont, CA, 94538, USA Telefon: +1 510-226-6717 Fax: +1 510-226-6069 E-mail: sales@abbyyusa.com http://www.abbyyusa.com</p> <p>Technikai támogatás Telefon: +1 510 226-6719 Fax: +1 510 226-6069 E-mail: sales@abbyyusa.com http://www.abbyyusa.com</p>
Kelet-Európa és Mediterrán	<p>Ügyfeleink Albániából, Bosznia–Hercegovinából, Bulgáriából, Horvátországból, Ciprusról, Cseh Köztársaságból, Magyarországról, Izraelből, Macedóniából, Máltáról, Moldovából, Lengyelországból, Romániából, Szlovákiából, Szlovéniából, Törökországból és Ukrajnából:</p> <p>ABBYY Ukrajna Cím: P.O. 23, 02002 Kiev, Ukrajna</p>

	<p>Telefon: +380 44 490 99 99 Fax: +380 44 490 94 61 E-mail: sales@abbyy.ua http://www.abbyy.ua</p> <p>Technikai támogatás Telefon: +380 44 490 94 63 Fax: +380 44 490 94 61 E-mail: support@abbyy.ua http://www.abbyy.ua</p>
Nyugat-Európa	<p>Ügyfeleink Ausztriából, Benelux államokból, Dániából, Franciaországból, Németországból, Görögországból, Olaszországból, Írországból, Norvégiából, Portugáliából, Spanyolországból, Svédországból, Svájcban, vagy más Nyugat-Európai országokból:</p> <p>ABBYY Europe GmbH Cím: Anglerstrasse 6, 80339 München, Németország Telefon: +49-(0)89-511159 – 0 Fax: +49-(0)89-511159 – 59 E-mail: sales@abbyeu.com http://www.abbyy.com</p> <p>Technikai támogatás Telefon: +49 (0)89 511159-0 Fax: +49 (0)89 511159-59 E-mail: ssupport@abbyeu.com http://www.abbyy.com</p>
Minden egyéb régióból:	<p>A nem felsorolt országokban élő Ügyfeleink:</p> <p>ABBYY Software House Cím: P.O. Box 72, Moscow 127015, Russia Telefon: +7 495 783-3700 Fax: +7 495 783-2663 E-mail: ssales@abbyy.com http://www.abbyy.ru http://www.abbyy.com</p> <p>Technikai támogatás Telefon: +7 495 783-3700 Fax: +7 495 783-2663 E-mail: support@abbyy.com http://www.abbyy.ru http://www.abbyy.com</p>

Technikai Támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne a telepítésről vagy az ABBYY PDF Transformer használatáról, kérjük, először a programhoz mellékelt dokumentációt nézze meg (Felhasználói Útmutató és Súgó) és látogasson el a technikai támogatás oldalak-ra weblapunkon.

Ha kérdései ezekután is megválaszolatlanok maradnak, kérjük, lépjen kapcsolatba az ABBYY technikai támogatás szolgáltatással a support@abbyy.com-on.

Kérjük adja meg a következő információkat:

- Az Ön kereszt- és vezetékeve
- Cégneve
- Az Ön telefon- vagy faxszáma vagy e-mail címe
- Az Ön ABBYY PDF Transformer-jének sorozatszáma
- A kibocsátási szám
- problémája általános leírása és egy teljes hibaüzenet szöveg (ha van)
- Számítógép- és processzortípusa
- Windows operációs rendszerének verziója
- Bármilyen más információ, amit fontosnak tart.

 **Fontos!** Ha műszaki tanácsadáshoz kíván jogot szerezni, akkor regisztrálnia kell a programot.